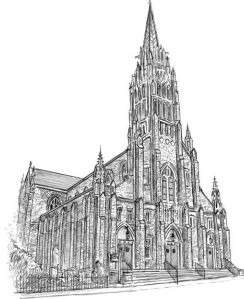


Saint John Paul II

PARISH IN PERTH AMBOY • ENGLISH, POLISH, SPANISH, PORTUGUESE

APRIL 26, 2026

ALL ARE WELCOME: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, **YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED** at **SAINT JOHN PAUL II PARISH**.



ST. STEPHEN'S CHURCH
490 State Street

SERVED BY

Fr. Stawomir Romanowski, CSsR
Pastor | ext. 21

Fr. Waldemar Wielądek, CSsR
Associate Pastor | ext. 22

Fr. Eugeniusz Fasuga, CSsR
Associate Pastor | ext. 24

Basilio Perez &
German Gonzalez
Deacons | ext. 10

Damaris De Jesus
Parish Secretary | ext. 11

Ana Maria Zevallos,
Fatima Goncalves &
Anna Dec
CCD Coordinators

Daniel Goncalves
Organist

Mass Schedule



WEEKEND



Saturday Vigil Mass

5:00 PM (English); 7:00 PM (Spanish)

Sunday

7:00 AM (Polish); 9:00 AM (English)
11:00 AM (Polish); 1:00 PM (Spanish)
OLRF: 9:30 AM (Portuguese)

WEEKDAYS

Monday - Friday

8:00 AM (English); 7:30 PM (Spanish)

Wednesday & Fridays, 1st & 3rd
6:00 PM (Polish)

First Saturday: 8:30 PM (Polish)

OLRF: Thursday, 7:30 PM (Portuguese)

Saturday: 8:00 AM (Polish)

Confessions

Monday - Friday

7:30 - 7:50 AM (English);

7:00 - 7:20 PM (Spanish)

OLRF: Thursday, 8:30 - 9:00 PM
(Portuguese)

Saturday

7:30 - 7:50 AM; 4:30 - 4:50 PM;

6:30 - 6:50 PM (Spanish)

Sunday

6:30 - 6:50 AM; 8:30 - 8:50 AM;

10:30 - 10:50 AM;

12:30 - 12:50 PM (Spanish)

OLRF: Sunday, 9:00 - 9:20 AM
(Portuguese)



**OUR LADY OF THE ROSARY
OF FATIMA CHURCH**
188 Wayne Street

PARISH OFFICE IS OPEN TO THE PUBLIC

Office Hours

Mondays, Tuesdays,
Thursdays & Fridays
9:00 AM - 12:00 PM &
1:00 - 5:00 PM

Wednesdays

9:00 AM - 12:00 PM

Office

490 State Street
Perth Amboy, NJ 08861

Phone

732-826-1395 | 732-442-0039

Fax

732-826-4217

Email

office@johnpaulsecond.com

Web

www.johnpaulsecond.com



VOCATION AWARENESS SUNDAY



In which direction is God leading you?

APRIL 26, 2026
FOURTH SUNDAY OF EASTER
CATHOLIC RELIEF SERVICES

Saturday, April 25th St. Mark the Evangelist

8:00 am *No intentions for this Mass*
5:00 pm God's blessings and good health
for Joseph & Patricia Adams
on their 60th Anniversary r/o
family
7:00 pm Pro Populo

Sunday, April 26th 4th Sunday of Easter

7:00 am *No intentions for this Mass*
9:00 am God's blessings and good health
for Juan Carlos & Jeannette
Jerez on their wedding anni-
versary r/o children
† Adam Reis & Elsa Matos r/o
Maria Reis
9:30 am † Carlos Duarte r/o Esposa e fi-
lhos
† Manuel Fernando Taipina r/o
Esposa
11:00 am Za Radio Maryja i Telewizję
Trwam
† Magdalena Krzanowska - o
wieczne szczęście i spokój
duszy r/o siostra Beata z ro-
dziną
† Wojciech Orłowski - w 2 rocznicę
śmierci - o pokój i wieczne
szczęście, a jego rodzinie o
siłę i pocieszenie r/o żona i
dzieci
† Halina - o niebo dla niej r/o ma-
ma i siostra Małgorzata z sy-
nem
† Stanisław Żylak - o wieczne
szczęście r/o Agnieszka z
rodziną
1:00 pm Por la salud de Eudosio Vazquez
r/o su familia
† Blas Marte r/o Ramona Marte
† Nick Gonzalez r/o Emelinda
Abreu
† Nidia Rodriguez r/o Emelinda
Abreu
† Ramon Caba & Maria Abreu r/o
Yaqueline Caba

Monday, April 27th

8:00 am *No intentions for this Mass*
7:30 pm *No intentions for this Mass*

Tuesday, April 28th St. Peter Chanel, St.
Louis Grignon de Montfort

8:00 am *No intentions for this Mass*
7:30 pm *No intentions for this Mass*

Wednesday, April 29th St. Catherine of Si-
ena

8:00 am *No intentions for this Mass*
6:00 pm † Stanisław Koziół - w rocznicę
śmierci r/o Lucyna Gryczyń-
ska
7:30 pm † Ester Morales Paez (1 Mes) r/o
Gladys Morales

Thursday, April 30th St. Pius V

8:00 am † Ann Godleski r/o Karen Un-
grady
7:30 pm Bendiciones y Felicidades a Natu-
raleza Kirby en su Cumplea-
ños r/o Familia Perez

Friday, May 1st St. Joseph the Worker

8:00 am *No intentions for this Mass*
6:00 pm † Walter Strzałka - o wieczne
zbawienie r/o rodzina Strzałka
7:30 pm † Corina Mercedes Abreu r/o
Emelinda Abreu

Saturday, May 2nd St. Athanasius

8:00 am † Anna Matiova - o wieczne zba-
wienie r/o rodzina Strzałka
5:00 pm † Ann Martin r/o Christine Zawad-
zki
7:00 pm † Manuel Ramon Lizardo r/o San-
ta Jerez
8:30 pm W intencji wynagradzającej Matce
Bożej za zniewagi nasze i
całego świata

SECOND COLLECTION:
MOTHER'S DAY

4th Sunday of Easter – April 26, 2026
Parish Announcements

1. Today, the Church observes the **World Day of Prayer for Vocations**. We must ask Jesus Christ, the Good Shepherd, that there may never be a shortage of new workers in the Lord's vineyard. Having priests among us gives us access to the inexhaustible graces of God flowing from the Holy Sacraments.
2. This coming Friday we begin the **Marian month of May**. In the school of Mary, let us learn total dedication to God and to one another. As families, let us gather to pray the Litany of Loreto, sing Marian hymns, and pray the Rosary.
3. This week is the **First Friday and First Saturday** of the month. As always, on First Friday we invite everyone who wishes to receive the Sacrament of Reconciliation.
4. On Saturday, May 2 at 7:00 PM, we invite all parishioners to a **Cinco de Mayo** celebration in our parish gym. This celebration commemorates Mexico's victory over France in the **Battle of Puebla**. The Mexican army defeated much stronger French forces, becoming a symbol of courage and resistance. Through food, music, and festivities, we will celebrate Mexican culture. Tickets: \$25 per person.
5. We also entrust to your personal prayers the children of our parish who are preparing to receive their **First Holy Communion**. May their hearts form a lasting friendship with Jesus, and may they approach the Eucharist—the source of the greatest graces—as often as possible. In our parish, First Holy Communion will take place on May 3 at 11:00 AM (in Polish) and on May 16 at 11:00 AM (in English).
6. Every person has a mission to fulfill in life. At different stages, those responsibilities change: school, family, work. In the coming week, let us not neglect prayer for one another. Let us be attentive to what God is saying to us and receive His blessing.

April 26, 2026 - 4th Sunday of Easter

“And Peter said to them, ‘Repent, and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ...’ (Acts 2:38)

The word “repent” means to turn from sin, to change our actions. Change that is permanent comes from within. It requires prayer, discipline, and perseverance. Change is also hard. We have to recognize that we are broken and need help. The good news - we are not alone in our journey. Ask Jesus daily for guidance and patiently listen for his response.

Please Pray for the Sick of the Parish: Janina Misuir, Filomena Marrero, Ana D. Colón, Kimberly Melnick Porcello, Jeff Yunckes, Sharon Farag, Marianne Zankokomek, Mariela Cifuentes, Danuta Kasztan, Joan Wright, Martin & Anita Lonczak, Rosa Barrabi, Nancy Logan Kawka, Florence Pajak, George Zeigel, Virginia Chlebowski, Joseph Stancavitz, John Zemin, Anna Hozeny, Jared Silva Rossi, Monica Hagley, Jennifer Munoz, Christopher Buck, Gary Hand, Rosalina Castillo, John Brembor, Caroline Bryan Pozycki, Allan Milnicsuk, Dr. James C. Wolff, Chris Mattern, Norma Suarez & Celia Gyuresko.

PRAYER LIST

If you are aware of relative who is on the prayer list and has returned to good health, no longer needing to be on the list, please contact parish office at 732-826-1395.

Do you know of someone who is sick, a friend or family member? We would like to include them in our prayers. Please call the office to inform us of anyone whose name should be on this list.

FOOD CERTIFICATES PROGRAM



From April 13, 2026—APRIL 19, 2026 mounted to \$1,355.00 to Saint John Paul II Parish and the profit realized to Saint John Paul II Parish was \$67.75 ShopRite has made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping. **PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP THIS IN MIND!**



Our Diocesan Office for Persons with Disabilities has a 24 hour prayer line for those who desire prayer for special needs. If you, a family member, or friend would like to be remembered in prayer for a temporary or permanent illness, please call us and leave a detailed message at 732-765-6431.

FOURTH SUNDAY OF EASTER

First Reading: Acts 2:14a, 36-41

With great authority, Peter proclaims to the people that the Christ who was crucified is indeed the Messiah. Urging them to reform and be baptized in the name of Christ, three thousand responded to his words and were baptized.

Second Reading: 1 Peter 2:20b-25

This is a strong exhortation from Peter to the people to endure suffering for Christ as he did for them. Healed by his wounds, they have “returned to the shepherd.”

Gospel: John 10:1-10

Christ uses the beautiful image of the shepherd to describe his care for his sheep. He also says he is the sheepgate and promises that “Whoever enters through me will be safe.”



Fourth Sunday of Easter

Sunday

Acts 2:14a, 36-41; 1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10

Monday

Acts 11:1-18; Jn 10:11-18

Tuesday

Acts 11:19-26; Jn 10:22-30

Wednesday

Acts 12:24-13:5a; Jn 12:44-50

Thursday

Acts 13:13-25; Jn 13:16-20

First Friday

Acts 13:26-33; Jn 14:1-6 or, for the Optional Memorial, Gn 1:26-2:3 or Col 3:14-15, 17, 23-24; Mt 13:54-58

First Saturday

Acts 13:44-52; Jn 14:7-14

**2026 Bishop’s Annual Appeal
ONE IN CHRIST: Called to Love and Serve**

To date, the Development Office has received pledges totaling \$20,864.00 and payments totaling \$19,446.00 from parishioners. This represents 84.55% of your \$ 23,000.00 goal. Thank you for your efforts

ANNOUNCEMENTS

FOURTH SUNDAY OF EASTER
APRIL 26
HOLY MASS — 9:00AM

~~~~~  
**NOVENA AND HOLY MASS**  
**APRIL 29 — 8:00 A.M.**

~~~~~  
ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT
ALL DAY
APRIL 30, 2026

~~~~~  
**FIRST FRIDAY OF THE MONTH**  
**MEMORIAL OF ST. JOSEPH,**  
**THE WORKER**  
**MAY 1, 2026**  
**HOLY MASS — 8AM**

~~~~~  
SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN
MARY, QUEEN OF POLAND
FIRST SATURDAY OF THE MONTH
May 2, 2026
Holy Mass — 5:00 pm

2026 Bishop's Annual Appeal *ONE IN CHRIST: Called to Love and Serve*

While serving at the altar and preaching are their most visible roles, our **Permanent Deacons** do so much more. To name just a few ways: they are the sign of Christ the Servant among us, they are baptizing infants, presiding at wake services, teaching faith formation classes, serving meals to the poor and bringing the Eucharist to the sick. Your gift to the Bishop's Annual Appeals helps defray tuition costs for the formation and continuing education of our permanent deacons.



PENNIES FROM HEAVEN PROGRAM

Is an ongoing Fundraising Projects. . The donations are reported quarterly. **\$221.00** has been collected from January through March.. Keep up the good work! We are this quarter as oppose to the same quarter last year. ***This year's count will be going toward Heating System! Thank you***

SUNDAY COLLECTIONS

THIRD SUNDAY OF EASTER
Sunday, April 19, 2026

Through the mail: \$238.00

5:00PM	\$446.00	7:00PM	\$511.00
7:00AM	\$219.00	9:00AM	\$1,012.00
9:30AM	\$1,150.00	11:00AM	\$1,176.00
1:00PM	\$1,181.00		
Total:			\$5,933.00

ONLINE DONATIONS: \$370.00

Assumption: \$25.00; Ascension: \$2.00
 Holy Thursday: \$18.00; Easter: \$47.00
 Votive Candles: \$811.00; Easter Flowers: \$7.00
 Mother's Day: \$116.00; Father's Day: \$50.00
 Catholic Relief Services: \$70.00
 Catholic Communication Campaign: \$10.00
 Peter's Pence: \$11.00
 Development of the Peoples: \$10.00
 Holy Land Collection: \$16.00
 Retirement For Diocesan Clergy: \$5.00
 Cemetery-Annual Care: \$2,295.00

~~~~~  
**REMEMBER SAINT JOHN PAUL II PARISH**  
**IN YOUR WILL**

## SUNDAY COLLECTIONS

**EASTER SUNDAY**  
**Sunday, April 20, 2025**

Through the mail: \$30.00

|               |            |         |                   |
|---------------|------------|---------|-------------------|
| 5:00PM        | \$0.00     | 7:00PM  | \$1,110.00        |
| 7:00AM        | \$1,669.00 | 9:00AM  | \$1,012.00        |
| 9:30AM        | \$694.00   | 11:00AM | \$746.00          |
| 1:00PM        | \$2,209.00 |         |                   |
| <b>Total:</b> |            |         | <b>\$7,470.00</b> |

**ONLINE DONATIONS: \$455.00**

Ascension: \$5.00; Holy Thursday: \$1,717.00  
 Thanksgiving: \$50.00; Easter: \$6,124.00  
 Votive Candles: \$461.00; Flower Collections: \$26.00  
 Mother's Day: \$17.00; Catholic Spirit: \$2.00  
 Catholic Relief Services: \$39.00  
 Peter's Pence: \$10.00  
 Development of the Peoples: \$10.00  
 Holy Land Collection: \$1,876.00  
 Retirement Fund for Religious: \$107.00



### SANCTUARY LAMP

In Loving Memory of

**Mary & Walter Kilar**

r/o Children and grandchildren

# OGŁOSZENIA

## IV NIEDZIELA WIELKANOCNA

26 kwietnia

Msza Św. — 7:00am i 11:00am

## NOWENNA I MSZA ŚWIĘTA

29 kwietnia — 6:00pm

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU PRZEZ CAŁY DZIEŃ

30 kwietnia 2026 r.

## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA WSPOMNIENIE ŚW. JÓZEFA, RZEMIEŚNIKA

1 maja 2026 r.

Msza Św.— 6pm

## UROCZYSTOŚĆ NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY KRÓLOWEJ POLSKI

### PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

2 maja 2026 r.

Msza Św. — 8:00am i 8:30pm

### TV-TRWAM i Radio Maryja na żywo w Internecie



Przypominamy, że został uruchomiony serwer w Chicago dzięki któremu możemy oglądać telewizję TRWAM bez zacięć i przerw w Internecie używając komputera, tableta, czy smartphona. Wystarczy wejść na stronę: [www.radiomaryjachicago.org](http://www.radiomaryjachicago.org). Na stronie znajdziemy ikonki, na które klikając możemy oglądać TV TRWAM lub słuchać Radio Maryja. Jest też aplikacja na **Androida** i na **iPhona** o nazwie **Radio Maryja** którą można ściągnąć i w ten sposób można słuchać Radia Maryja czy oglądać telewizję TRWAM, życzymy dobrego odbioru



### IV Niedziela Wielkanocna A Jestem dobrym pasterzem.

Szkoda, że słowa przestały znaczyć to, co znaczą. Nie wystarczy obecnie powiedzieć fachowiec, ksiądz, nauczyciel. Trzeba jeszcze dodać - uczciwy, z powołania, prawdziwy. Nawet Pan Jezus musiał powiedzieć „jestem dobrym pasterzem”. Gdyby powiedział „jestem pasterzem”, pewnie wielu Jego słuchaczy powiedziałoby „znamy wielu pasterzy pasących samych siebie - dziękujemy za kolejnego”. Ludzie domagają się ścisłości w wypowiedziach, ale jeszcze bardziej świadectwa. I bardzo słusznie. Są bowiem tacy, którzy wstydu nie mają i mówią (wskazując na siebie) piękne i okrągłe zdania o uczciwości, powołaniu, dobroci. Jednak między tymi deklaracjami a prawdziwym ich życiem zionie przepaść. Dobrze jest mieć oczy, dobrze jest nabrać dystansu, by odróżnić prawdę od fałszu, złoto od tombaku, ziarno od plew i pasterza od najemnika.

### Uroczystość Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski

Od wieków już w dniu 3-go maja nasze myśli i serca skierowane są na Jasną Górę, gdzie obchodzona jest Uroczystość Najśw. Maryi Panny Królowej Polski. W czasie szwedzkiego potopu w 16-ym wieku ówczesny król, Jan Kazimierz miano Matkę Bożą Królową Korony Polskiej. Ślubując Jej wierność całego narodu. **W ym roku ta uroczystość będzie obchodzona 2 maja podczas Mszy Św. o godzinie 8:00am i 8:30pm**

Matka Boża prowadziła i prowadzi nasz naród ku jego przeznaczeniu poprzez wszystkie epoki chwały i okresy narodowej niedoli.



### NOWI RYCERZE JEZUSA CHRYSZTUSA

Gabryel Jacob, Gutowski Sophie, Janczy Sonia, Jarosz Aleksandra, Karwowski Nadia, Rybinski Wiktor, Tasarek Dawid. W niedzielę 19 kwietnia pomocniczy biskup z diecezji Brooklyn Witold Mroziewski udzielił Sakramentu Bierzmowania siedmiu uczniom polskiej katechezy CCD. Dziękujemy bp Witoldowi za Dar Ducha Św. Cieszymy się że mamy 7 młodych Rycerzy Chrystusa którzy będą żyć Wiarą praktykując ją w swym życiu, a także będą jej dzielnie bronić. Szczęść Boże.

## Anuncios Parroquiales

**CUARTO DOMINGO DE PASCUA  
26 DE ABRIL  
SANTA MISA — 1:00PM**  
~~~~~

**NOVENA Y SANTA MISA
29 de abril — 7:30 p.m.**
~~~~~

**ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO  
DURANTE TODO EL DÍA  
30 DE ABRIL DE 2026**  
~~~~~

**PRIMER VIERNES DEL MES
MEMORIA DE SAN JOSÉ, OBRERO
1 DE MAYO DE 2026
SANTA MISA — 7:30 P.M.**
~~~~~

**SOLEMNIDAD DE LA SANTÍSIMA VIRGEN  
MARÍA, REINA DE POLONIA  
PRIMER SÁBADO DEL MES  
2 de mayo de 2026  
Santa Misa — 7:00 pm**

## CUARTO DOMINGO DE PASCUA

### Primera Lectura: Hechos 2:14a, 36-41

Con gran autoridad Pedro proclama a la gente que Cristo, quien ha sido crucificado, es verdaderamente el Mesías. Exhortándolos a reformarse y a ser bautizados en el nombre de Cristo, tres mil responden a sus palabras y son bautizados.

### Segunda Lectura: 1 San Pedro 2:20b-25

Es una segunda exhortación de Pedro al pueblo para ayudarlos a soportar el sufrimiento por Cristo, así como El lo hizo por ellos. Sanados por Sus heridas, ellos han "regresado al pastor."

### Evangelio: San Juan 10:1-10

Cristo utiliza la bella comparación con un pastor para describir su preocupación por sus ovejas. También dice que El es la puerta, y promete que "El que por mí entre será salvo".

## LECTURA DEL DÍA

### CUARTO DOMINGO DE PASCUA

#### Domingo

He 2:14a, 36-41; 1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10

#### Lunes

He 11:1-18; Jn 10:11-18

#### Martes

He 11:19-26; Jn 10:22-30

#### Miércoles

He 12:24-13:5a; Jn 12:44-50

#### Jueves

He 13:13-25; Jn 13:16-20

#### Primer Viernes

He 13:26-33; Jn 14:1-6 o, para el Memorial Facultativo, Gn 1:26-2:3 or Col 3:14-15, 17, 23-24; Mt 13:54-58

#### Primer Sábado

He 13:44-52; Jn 14:7-14

### Campaña Anual del Obispo, 2026

**UNO EN CRISTO: Llamados a Amar y a Servir**

Si bien servir en el altar y predicar son sus roles más visibles, nuestros **diáconos permanentes** hacen mucho más. Por nombrar solo algunas otras: ellos son el signo de Cristo el Siervo entre nosotros, bautizan a los niños, presiden los funerales, dan clases de formación en la fe, sirven comidas a los pobres y llevan la Eucaristía a los enfermos. Su donación a la Campaña Anual del Obispo ayuda a sufragar los costos de la matrícula para la formación y la educación continua de nuestros diáconos permanentes.

### 26 de abril de 2026 - 4º domingo de Pascua

"Y Pedro les dijo:" Arrepiéntanse y háganse bautizar, cada uno de ustedes, en el Nombre de Jesucristo ..."" (HECHOS 2:38)

La palabra "arrepentirse" significa apartarse del pecado, cambiar nuestras acciones. El cambio que es permanente viene de adentro. Requiere oración, disciplina y perseverancia. El cambio también es difícil. Tenemos que reconocer que estamos rotos y que necesitamos ayuda. La buena noticia es que no estamos solos en nuestro viaje. Pídale a Jesús diariamente orientación y escuche pacientemente su respuesta.

### Campaña Anual del Obispo, 2026

**UNO EN CRISTO: Llamados a Amar y a Servir**

Hasta la fecha, la Oficina de Desarrollo ha recibido promesas de donación por un total de **\$20,864.00** y pagos por un total de **\$16,446.50** de los feligreses. Esto representa el **84.55%** de su meta de **\$23,000.00**. Gracias por sus esfuerzos.



## Igreja de Nsa. Sra. Do Rosário de Fátima

Missa Dominical ~ às 9h30

Missa e Adoração ~ Quinta-feira às 7:30pm e Adoração das 8:00pm

Grupo de Oração (Carismáticos) - às Quintas-feiras às 8:30pm

Sacramento da Penitencia/Confissões - as Quintas 7:00pm - 7:25pm



26 de Abril de 2026

### IV Domingo da Páscoa - Domingo do Bom Pastor - Ano A

O 4º Domingo da Páscoa é considerado o “Domingo do Bom Pastor”, pois todos os anos a liturgia propõe, neste domingo, um trecho do capítulo 10 do Evangelho segundo João, no qual Jesus é apresentado como “Bom Pastor”. A imagem evoca proximidade, cuidado, ternura, confiança, segurança, paz, vida em abundância... É bom podermos entregar a nossa vida nas mãos de um tal “Pastor”.

I Leitura - At 2,14a.36-41

II Leitura - 1 Pedro 2,20b-25

Evangelho – João 10,1-10

A dimensão dada ao título “pastor” neste domingo, não é a de um homem manso e carinhoso em relação a cada uma das ovelhas de seu rebanho, mas a de um enérgico pastor que toma conta e luta pelo rebanho.

**Somos chamados ao rebanho de Cristo se nossa vida é fazer o bem!**

Jesus e o Pai constituem uma unidade: “Eu e o Pai somos um”. Criticar e rejeitar Jesus, é criticar e rejeitar o Pai. É necessário que nos tornemos um com Cristo. Nossos valores, nossos projetos, nossos desejos deverão ser os de Cristo. Recordemos nossas renúncias e nossa profissão de fé realizadas no batismo. Foi nossa rejeição ao pecado, à morte, e nosso sim a Deus, à Vida.

A força de Jesus é transmitida aos que recebem sua vida, o sopro de seu Espírito. Por isso o mundo não pode arrebatá-los aqueles que são de Jesus, que são do Pai.

Peçamos ao Pai do Senhor Jesus, o Bom Pastor, que nos fortifique, que nos solidifique na vocação à vida e na resposta dada através de nosso batismo. Digamos a oração da missa de hoje: “Deus eterno e todo-poderoso, conduzi-nos à comunhão das alegrias celestes, para que o rebanho possa atingir, apesar de sua fraqueza, a fortaleza do Pastor.”



Jesus, mestre divino que chamastes os apóstolos para vos seguirem, continuai a passar pelos nossos caminhos, pelas nossas famílias, pelas nossas escolas. E continuai a repetir o convite a muitos de nossos jovens. Dai coragem às pessoas convidadas, dai forças para que vos sejam fiéis como apóstolos leigos, como sacerdotes, como religiosos e religiosas para o bem do povo de Deus e de toda a humanidade.

Amém!

*Papa São Paulo VI*

**Quinta feira tem**

**As 8:30**

**GRUPO DE  
ORAÇÃO**

**Sagrado coração de Jesus**

Igreja Nossa Senhora do Rosário de Fátima

Paróquia Saint John Paul II

PERTH AMBOY  
188, WAYNEST.

# Saint John Paul II Cinco De Mayo



## Dance & Dinner

May 2, 2026  
7 PM-12 AM

Church Auditorium  
500 State st Perth Amboy, NJ



\$25 per person  
Cash Bar  
Food Will Be Sold

For more Information Call  
Parish office  
732-826-1395  
848-203-5005  
732-485-9367



**DJ LAYITO**

## NEW JERSEY Catholic Mental Health CONFERENCE

SAVE THE DATE  
**SATURDAY  
MAY 2, 2026**  
8:30AM - 3:15PM

### From Isolation to Belonging: Mental Health and the Catholic Church

A statewide gathering to strengthen understanding, compassion, and pastoral support for those facing mental health struggles.

#### KEYNOTE SPEAKER

**Most Reverend Bishop John P. Dolan**, Bishop of the Diocese of Phoenix is well known for his leadership in mental health initiatives, his commitment to education and advocacy, and his efforts to integrate mental health support into the fabric of the Catholic Church on a local and global scale.



#### ADDITIONAL PRESENTERS



**CARDINAL JOSEPH TOBIN**  
C.S.B., D.D.  
Principal Celebrant and Homilist for Mass



**BETH HLASSE**  
Program Director  
Notre Dame  
Fiat Program on  
Faith & Mental Health



**BEN WORTHAM**  
VP Behavioral  
Health Integration  
Catholic Charities  
USA



**DEACON ED SHOENER**  
Founder  
International Association  
of Catholic  
Mental Health Ministers

#### WHO SHOULD ATTEND?

- CLERGY/RELIGIOUS
- PARISH LEADERS
- MINISTRY VOLUNTEERS
- EDUCATORS
- MENTAL HEALTH PROFESSIONALS
- AND ALL seeking deeper understanding of mental health and how the Church can respond.

**SATURDAY MAY 2, 2026**  
ST. JOHN NEUMANN PASTORAL CENTER  
146 METLARS LANE, PISCATAWAY, NJ 08854

NJCONF.COM



VISIT [NJCONF.COM](http://NJCONF.COM) TO REGISTER

## Saint John Paul II Parish Cena y Baile Grupo Altagraciano



Día: 30 de Mayo  
Hora: 7 PM – 12 AM  
Donación: \$25.00

St. Stephen's Auditorium, 500 State St., Perth Amboy

*Feliz Día de las  
Madres Dominicanas*

Mas Información: Nansy: 201-926-3465 \* Sonia: 732-347-4593 \* Parish office: 732-826-1395



## Peregrinación Hispana

**AL SANTUARIO NACIONAL BLUE ARMY  
DE LA VIRGEN DE FÁTIMA**

674 MOUNTAIN VIEW ROAD E. ASBURY, NJ 08802

**30 de Mayo de 2026**

**9:30 AM a 3:00 PM**

**ADORACIÓN, REFLEXIÓN, CONFESIONES,  
SANTO ROSARIO, ÁNGELUS Y MISA**

Lleva tu comida para un compartir



DIocese of  
**METUCHEN**

¿Información?  
Comunícate al 732-243-4573  
o [Lescobar@diometuchen.org](mailto:Lescobar@diometuchen.org)

# FLEA MARKET



SAINT JOHN PAUL II  
PARISH  
490 STATE ST.  
PERTH AMBOY, NJ  
08861

Every Saturday

FEE: \$15.00 per Space

HOURS: 9:00AM – 1:00PM

IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET WILL BE CANCELLED

FOR MORE INFORMATION,

CALL 732-826-1395, OR ANA MARIA 732-485-9367



## THE Catholic Spirit

NEWSPAPER OF THE DIOCESE OF METUCHEN, NEW JERSEY

THE OFFICIAL NEWSPAPER OF THE DIOCESE OF METUCHEN

To read the latest edition of The Catholic Spirit

Newspaper, visit us : [www.catholicspirit.com](http://www.catholicspirit.com)



**You can make a donation with  
your Smartphone. Just download  
QR scanner  
application to your phone**

*Możesz dokonać wpłatę przez  
smartfona*

*Wystarczy pobrać aplikację skanera QR  
telefonem*

**Ahora usted puede hacer su donación, usando su  
Smartphone, solo tiene que  
descargar la aplicación  
QR Scanner en su teléfono**

**Você pode fazer uma doação pelo  
seu smartphone.**

**Basta baixar o aplicativo QR  
para o seu telefone.**

### NEW PARISHIONERS



Saint John Paul II Parish welcomes those  
who wish to become members of our parish faith  
community.

#### Joining the Parish

Please notify the Parish Office,  
732-826-1395 as soon as possible if you are new to  
the parish or if your  
address/phone information has changed.

#### Moving away or change of address

It is appreciated if you notify the office when moving  
away from the  
parish or if your address has changed so that  
records can be kept current.

### A Prayer for Vocations by St John Paul II:

Lord Jesus, as once you called the first disci-  
ples and made them fishers of men, continue to  
let resound today Your sweet invitation: "Come  
and follow me."

Grant to men and women in our day the grace  
and trust to respond to Your voice.

Sustain our bishops, priests and consecrated  
souls in their apostolic work.

Give perseverance to our seminarians and to  
all those living a life of total consecration to Your  
service.

Enkindle in our communities a missionary zeal.

Send, Lord, workers into Your fields to feed  
and guide Your flock as Good Shepherds in imita-  
tion of You.

Mary, Mother of the Church, Model of Voca-  
tions, help us to say "Yes" to the Lord who calls  
each one of us to play our part in His plan of sal-  
vation. Amen.



**Perth Amboy Catholic School**  
500 State Street  
Perth Amboy  
732-442-9533



### 2026 Bishop's Annual Appeal



Give online: [DIOMETUCHEN.ORG](http://DIOMETUCHEN.ORG)

Please give generously

◀ Scan this code to go to our secure online giving page

**DOM POLSKI AGENCY**

jadwiga@dompolski.us

111 No. Broadway  
South Amboy,  
NJ 08879  
(732) 727-7711

Biletu Lotnicze - Airline Tickets  
Usługi Notarialne - Notary Public  
Transfer Pieniedzy - Money Transfer  
Tłumaczenia - Translations  
Wysyłka Paczek - Parcel Shipping



**ASPCA**<sup>®</sup>

ASPCA.ORG  
WE ARE THEIR VOICE.<sup>®</sup>

[www.aspca.org](http://www.aspca.org)

**NEED A LAWYER?  
INJURED?**



★ Call For A Free Legal Consultation ★



**Marc J. Brenner, ESQ.**



**973-326-8902**

- Personal Injury
- Workers' Compensation
- Social Security Disability

[lawmarcbrenner.com](http://lawmarcbrenner.com) • [marc@lawmarcbrenner.com](mailto:marc@lawmarcbrenner.com)

222 RIDGEDALE AVENUE · CEDAR KNOLLS, NJ 07927



- Adult Medicine
- Pediatric Medicine
- OB/GYN
- Behavioral Health
- Dental
- Podiatry
- Endocrinology
- Substance Use Disorder

275 HOBART STREET, PERTH AMBOY, NJ 08861

ACCEPTS PRIVATE INSURANCE, MEDICARE, MEDICAID AND CHARITY CARE

Book Your Appointment Today! • 732-376-9333 • [WWW.CJMC.US](http://WWW.CJMC.US)

Help your community,  
the environment,  
& yourself



➤ Patronize your local businesses

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

Every  
Veteran  
has earned  
**help and support.**

Don't wait. Reach out.  
[VA.GOV/REACH](http://VA.GOV/REACH)



U.S. Department of Veterans Affairs

Begin  
your day  
with a  
*grateful heart.*



PLEASE  
SUPPORT OUR  
**ADVERTISERS**  
THEY SUPPORT  
OUR PARISH

NOW OPEN!



514 Rt. 33, Unit 6  
Millstone, NJ 08535  
[www.religiousstore.com](http://www.religiousstore.com)  
732.858.9777

[thereligiousstore](https://www.instagram.com/thereligiousstore)

**CHURCH BULLETIN  
ADVERTISING**

A Simple Way To  
Support Your  
Parish & Promote  
Your Business!



SCAN QR TO  
E-MAIL ME  
TODAY!



**Byron Polanco 908-872-8669**

**P.A.Y. SERVICES INC.**

- Notary Public • Notario Publico • Immigration • Inmigracion
- Business Bookkeeping • Contabilidad De Negocio
- Business Registration • Registro De Negocio
- Income Tax Preparation (Personal & Business)
- Preparacion De Impuestos (Personal y Negocio)
- Payroll • Proceso De Pagos De Nomina



Maria S. Ceballos, *President* ~ Fausto Diaz, *CPA*  
340 Market Street · Perth Amboy, NJ 08861

Tel: 732-826-7090 • Fax: 732-826-1442 • Email: [payservicesinc@live.com](mailto:payservicesinc@live.com)



**Flynn and son**  
FUNERAL HOMES, INC.

Flynn and Son / Mitruska Funeral Home  
23 Ford Ave., Edison-Fords, NJ 08863  
Brendan J. Flynn, Jr., Manager  
NJ Lic. No. 4105  
1-800-649-0358

Flynn and Son Funeral Home  
424 East Ave., Perth Amboy, NJ 08861  
James J. Flynn, IV, Manager  
NJ Lic. No. 4152  
732-826-0358

Gary E. Rumpf • Funeral Director • NJ Lic. No. 3353



**Dana Lufrano-DiBenedetto**  
Manager / NJ Lic. # 5261

513-515 State Street  
Perth Amboy, NJ 08861  
**732.442.0702**  
[www.zylkafh.com](http://www.zylkafh.com)

**UNDER NEW MANAGEMENT**

--- WE ARE OPEN ---  
FULLY RENOVATED  
HANDICAP ACCESSIBLE  
Complimentary Parking  
Facilities Are Provided  
For All Visitors.

EXPEDITED REPATRIATION  
SERVICES WORLDWIDE

*Se Habla Español* WE EMBRACE  
ALL DIVERSITIES  
& RELIGIONS

*Anna Pawlowska, DDS*

General Dentistry

Dentysta mówi po polsku

500 North Wood Avenue, Suite 1 • Linden, NJ 07036  
**(908) 718-7337** [www.annapawlowskadds.com](http://www.annapawlowskadds.com)

**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

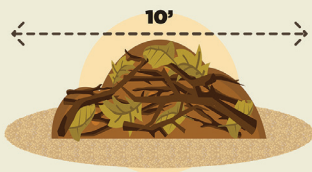
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie internetowej [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Linden (619 West Edgar Road, Linden, NJ 07036, tel. 908.862.6448).

**PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZIŚ!**

**1.855.PSFCU.4U**  
[www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)



When burning backyard debris, the pile should be surrounded by gravel or dirt at least 10 feet in all directions.



PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS  
THEY SUPPORT OUR PARISH

[SmokeyBear.com](http://SmokeyBear.com)



**ACCOUNTING & CONSULTING**  
BOOKKEEPING & TAX PREPARATION

**ANETA KWOLEK**  
c: 646.407.6864 or 732.216.3433  
[alphacomptroller@gmail.com](mailto:alphacomptroller@gmail.com)  
[www.alphacomptroller.com](http://www.alphacomptroller.com)

403 Highway 35 • Red Bank NJ 07701



**Stage 1 Tires**

TIRE SALES  
INSTALL SHOP

TIRES STARTING \$65

TICO: **732-925-9803**

\$5 Delivery Starts

TICOGSR@GMAIL.COM • STAGE1TIRE  
674 AMBOY AVENUE • PERTH AMBOY

*Ana Maria Zevallos/Skrocki*  
*Home For Funerals*



Family Owned & Operated

**Ana Maria Zevallos**  
Owner/Senior Director  
NJ Lic. No. 4192

Available 24 Hours

**732-826-1321**

467-9 State Street, Perth Amboy, NJ 08861

**ROOFING • CHIMNEYS**  
MASONRY • GUTTERS

We Find & Fix Leaks!



Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200, Bonded & Insured • 20+ Yrs.

**732-589-9967**

Serving All of New Jersey

**\$1100 OFF**  
Any New Roof Replacement

**20% OFF**  
Any Roof, Chimney, Gutter, Masonry Repair & SENIORS

**SHEVCHENKO MONUMENTS**  
LLC

FACTORY SHOWROOM  
329 FLORIDA GROVE RD.  
HOPELAWN

**732-442-1286**  
[www.shevco.com](http://www.shevco.com)



*Gustav J. Novak*  
*Funeral Home*

Pre-Planning & Personal Service

**826-4525**

**419 BARCLAY STREET**

**Gregory B. Chubenko, Manager**  
NJ Lic. No. 4322

**Aida B. Canete, Director**  
NJ Lic. No. 5373



**FARMACIA ADVANCED**

Recoja o Entrega Rápida  
Prescripciones, Suministros Quirúrgicos, Camas de Hospital  
**732-324-4490**

288 SMITH STREET (Corner of Oak Street) PERTH AMBOY

**\$20.00** DESCUENTO EN PRESCRIPCIÓNES TRANSFERIDAS

Full Service Hair Salon  
for the Entire Family



**Fernando's Unisex**  
Hairstyling LLC

Anita Pires  
Owner, Operator  
639 Amboy Ave  
Perth Amboy, NJ 08861

**732-324-0283**

[fernandoshairstyling@yahoo.com](mailto:fernandoshairstyling@yahoo.com)